

19 ZML 0125

Zmluva **o vytvorení diela a licenčná zmluva**

Článok I. **Zmluvné strany**

Objednávateľ: Creative Industry Košice, n. o.
Zastúpený: Ing. arch. Michal Hladký
Sídlo: Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
IČO: 35583461
IČ DPH: SK2022737871
Peňažný ústav: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK21 5600 0000 0005 5823 5001
SWIFT: KOMASK2X

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Autor: Petko Simeonov Petkov-Dourmana
Trvale bytom:
Dátum narodenia:
Číslo:
IBAN:
SWIFT:

(ďalej len „autor“)
(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

*uzatvárajú podľa ustanovení § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“) zmluvu o vytvorení diela a licenčnú zmluvu:
v nasledovnom znení:*

Článok II. **Predmet zmluvy**

1. Autor sa touto zmluvou zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa dielo spočívajúce vo vytvorení umeleckej inštalácie s názvom Three Migrants on a Boat (To Say Nothing of the Smuggler), ktorá bude prezentovaná v období od 18.11.-23.11. 2019 v priestoroch Kasární/Kulturparku na Kukučínovej 2 v Košiciach.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vytvorené a uskutočnené dielo podľa bodu 1. tohto článku zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu podľa článku III. bod 1 tejto zmluvy.
3. Autor sa zaväzuje odovzdať dielo do 18.11. 2019.

Článok III.

Odmena a platobné podmienky

1. Dohodnutá zmluvná odmena za riadne vykonanie diela podľa článku II. bod 1. tejto zmluvy je stanovená na celkovú sumu 1250,- € (slovom „tisícdvestopäťdesiat EUR“) s DPH, ktorá zahŕňa všetky súvisiace náklady s realizáciou diela.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť Autorovi ubytovanie v Košiciach v dňoch 16.11. - 24.11. 2019
4. Odmena je splatná do 14 dní od splnenia predmetu zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve bezhotovostným prevodom na bankový účet autora špecifikovaný v záhlaví tejto zmluvy.
5. V zmysle zákona č. 253/2015 Z. z. ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov sa Objednávateľ a Autor dohodli na neuplatňovaní dane vyberanej zrážkou podľa § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, t. j. Umelec si tieto príjmy zdaňuje sám prostredníctvom daňového priznania.

Článok IV.

Termín plnenia predmetu zmluvy

1. Autor sa zaväzuje, že splní predmet tejto zmluvy a vykoná dielo podľa článku II. bod 1. tejto zmluvy riadne podľa ustanovení tejto zmluvy pre objednávateľa s obsahom a v termíne určenom podľa článku II. bod 3. tejto zmluvy.
2. Predmet zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy je riadne splnený zhotovením diela podľa čl. II bod 1. tejto zmluvy v čase a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Článok V.

Záväzky zmluvných strán

1. Práva a povinnosti autora:
 - a) autor je povinný vytvoriť dielo v zmysle článku II. Bod 1. tejto zmluvy na vlastné náklady a nebezpečenstvo v termíne podľa čl. II. bod 3. tejto zmluvy,
 - b) autor je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii diela podľa článku II. tejto zmluvy dozvedel, a to aj po zániku tejto zmluvy v opačnom prípade je povinný objednávateľovi nahradiť škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti,
 - c) autor je povinný odstrániť všetky vzniknuté nedostatky, ktoré sú alebo by mohli byť prekážkou použitia diela podľa článku II. tejto zmluvy na dohodnutý účel,
 - d) autor má právo na vyplatenie odmeny dohodnutej vo výške podľa článku III. tejto zmluvy po riadnom a včasnom vykonaní predmetu zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy,
 - e) autor sa zaväzuje postupovať pri plnení predmetu zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy hospodárne so súčasným dodržaním dohodnutých termínov plnenia podľa čl. IV. bod 1. a čl. II. bod 3. tejto zmluvy,

- f) autor sa zaväzuje priebežne a vždy na požiadanie objednávateľa informovať ho o priebežnom postupe a stave vykonaných prác pri realizácii predmetu zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy,
 - g) autor je povinný spolupracovať s objednávateľom, rešpektovať jeho návrhy a pri realizácii diela podľa článku II. bod 1. tejto zmluvy je viazaný záväznými pokynmi objednávateľa,
 - h) autor sa zaväzuje vykonať predmet zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou podľa dohodnutých podmienok,
 - i) autor je povinný bezodkladne oznámiť objednávateľovi skutočnosti podstatné pre realizáciu predmetu zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy, najmä prekážky zhotovenia predmetu tejto zmluvy, nedodržanie riadneho plnenia predmetu tejto zmluvy s odôvodnením jeho príčin a pod.
 - j) autor je povinný odstrániť vady, zohľadniť a zapracovať pripomienky objednávateľa k predmetu zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy, a to bezodkladne po vyzvaní na takéto úkon zo strany objednávateľa,
 - k) autor sa zaväzuje vytvoriť dielo podľa článku II. bod 1. tejto zmluvy osobne vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
2. Práva a povinnosti objednávateľa:
- a) objednávateľ je povinný za riadne vykonané dielo podľa čl. II bod 1. tejto zmluvy zaplatiť dohodnutú odmenu podľa článku III. tejto zmluvy, a to po splnení podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
 - b) ak objednávateľ zistí vadu diela, prípadne iné nedostatky vzťahujúce sa k predpokladom realizácie diela podľa ustanovení tejto zmluvy, je povinný bezodkladne o týchto skutočnostiach písomne informovať autora.

Článok VI. Vady diela

1. Ak má dielo neodstrániteľné nedostatky alebo nezodpovedá tejto zmluve, má objednávateľ právo odstúpiť od zmluvy.
2. V prípade, ak má dielo nedostatky, ktoré sú odstrániteľné, vráti objednávateľ autorovi dielo na autorskú korektúru za účelom odstránenia nedostatkov a určí mu primeranú lehotu na ich odstránenie.
3. V prípade, ak nedostatky nebudú odstránené v súlade s bodom 2. tohto článku, má objednávateľ právo odstúpiť od zmluvy.

Článok VII. Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Autor udeľuje objednávateľovi licenciu v tomto rozsahu:
 - autor na základe tejto zmluvy dáva súhlas objednávateľovi na použitie diela podľa ustanovenia § 18 ods. 2 Autorského zákona, najmä na :
 - vyhotovenie záznamu diela vo forme fotografií a videa,
 - verejné rozširovanie záznamu diela predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - verejné rozširovanie záznamu diela nájmom alebo vypožičaním,
 - na použitie záznamu diela na nekomerčné (propagačné) a komerčné účely.
 - licencia sa udeľuje bez akéhokoľvek územného alebo vecného obmedzenia.
2. Autor sa s objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.

3. Licencia, ktorú autor udelil objednávateľovi podľa tejto zmluvy je výhradná.
4. Autor udeľuje objednávateľovi licenciu bez časového obmedzenia v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa § 21 autorského zákona.
5. Objednávateľ je oprávnený s udelenou licenciou nakladať tak, že môže udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela v rozsahu udelenej licencie (sublicencie) a môže licenciu postúpiť tretej osobe.
6. Zánikom objednávateľa ako právnickej osoby, ktorej bola udelená licencia, prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na právneho nástupcu nadobúdateľa.
7. Po ukončení tejto zmluvy bez ohľadu na dôvody a spôsob jej skončenia zostávajú ustanovenia týkajúce sa udelenej licencie v platnosti, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok VIII. SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. *Objednávateľ* a *Autor* sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých údajoch o zmluvných stranách, zamestnancoch zmluvných strán, osôb spolupracujúcich so zmluvnými stranami či tretích osobách, ktoré majú status fyzických osôb, dotknutých spracúvaním údajov a údaje majú charakter osobných údajov, pričom sa zaväzujú zabezpečiť a dodržiavať aj primeranú úroveň ochrany osobných údajov podľa zásad a ustanovení platných právnych predpisov, najmä zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).
2. V prípade, ak je *Autor* fyzickou osobou, spracúvanie osobných údajov *Autora* sa riadi zákonom o ochrane osobných údajov.
3. Pri spracúvaní osobných údajov *Autora*, vystupuje *Objednávateľ* v pozícii prevádzkovateľa.
4. Osobné údaje *Autora* sa spracúvajú na právnom základe spracúvania osobných údajov nevyhnutného na plnenie tejto Zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je *Autor* ako dotknutá osoba podľa ustanovenia § 13 ods. 1 písm. b) zákona o ochrane osobných údajov.
5. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie podľa tejto Zmluvy, najmä avšak nie výhradne propagácia *Objednávateľa* a projektu Borderline Offensive- laughing in the face of fear.
6. Rozsah spracúvania osobných údajov je určený najmä právami a povinnosťami *Autora* a *Objednávateľa* podľa tejto Zmluvy, okrem iného najmä v rozsahu: meno, priezvisko, fotografia.
7. Spracúvanie osobných údajov *Autora* je nevyhnutné po celú dobu platnosti tejto Zmluvy, existencie projektu Borderline Offensive- laughing in the face of fear, resp. projektov obdobných, ako aj trvania účelu spracúvania osobných údajov, ktorým je propagácia *Objednávateľa*.
8. *Autor* má právo na prístup k osobným údajom týkajúcich sa *Autora* podľa ustanovenia § 21 zákona o ochrane osobných údajov.
9. *Autor* má právo na opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa ustanovení §§ 22, 23 a 24 zákona o ochrane osobných údajov.
10. *Autor* má právo na prenosnosť osobných údajov podľa ustanovenia § 26 zákona o ochrane osobných údajov.
11. *Autor* má právo podať sťažnosť alebo návrh na začatie konania dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov podľa ustanovenia § 100 zákona o ochrane osobných údajov.
12. *Autor* má právo sa v súvislosti s jeho právami v oblasti ochrany osobných údajov kedykoľvek obrátiť na *Objednávateľa*, pričom kontaktné údaje *Objednávateľa* sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
13. *Objednávateľ* zároveň informuje *Autora* o skutočnosti, že osobné údaje sa spracúvajú ako zmluvná požiadavka, ktorá je nevyhnutná pre uzavretie a trvanie tejto Zmluvy. *Autor*

má povinnosť poskytnúť osobné údaje pre účely podľa tejto Zmluvy, v opačnom prípade má *Objednávateľ* právo od tejto Zmluvy odstúpiť.

14. V prípade, ak *Autor* získa pre účely tejto Zmluvy súhlas tretích osôb so spracúvaním osobných údajov, ktoré nie sú zmluvnou stranou tejto Zmluvy, avšak plnenie podľa tejto Zmluvy sa ich týka, je povinný ich informovať o skutočnostiach uvedených v tomto článku tejto Zmluvy. V tomto zmysle a pre vyššie uvedené účely je povinný koncipovať aj súhlas so spracúvaním osobných údajov, pričom ako prevádzkovateľ bude uvedený aj *Objednávateľ*. Takto získaný súhlas so spracúvaním osobných údajov od dotknutých tretích osôb je *Autor* povinný predložiť *Objednávateľovi*.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Zmeniť a doplniť ju možno na základe dohody zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno jej vyhotovenie.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, uzatvárajú ju slobodne, vážne, považujú ju za určitú a zrozumiteľnú a na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Košiciach, dňa
Za *objednávateľa*:

V Košiciach dňa
Autor:

.....
Crea.....
Ing. arch. Michal Hladký

.....
Autor